



Distr.
LIMITED

FCCC/SBSTA/2003/L.20
8 December 2003

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة التاسعة عشرة

ميلانو، ١-٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣

البند ٤(و) من جدول الأعمال

القضايا المنهجية

القضايا المتصلة بنظم السجلات في إطار الفقرة ٤ من المادة ٧

من بروتوكول كيوتو

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

١- أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية علماً بالتقرير المتعلق بوضع معايير تبادل البيانات وسجل المعاملات، الوارد في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/13، وبالتقرير المتعلق بالمشاورات الفاصلة ما بين الدورات التي جرت بشأن نظم السجلات في ميلانو، بإيطاليا يومي ٢٨ و ٢٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٣، الوارد في الوثيقة FCCC/SBSTA/2003/INF.13.

٢- ورحبت الهيئة بالتقدم الذي أحرزته الأمانة في وضع المواصفات الوظيفية والفنية للمعايير التقنية لتبادل البيانات بين السجلات الوطنية، وسجل آلية التنمية النظيفة وسجل المعاملات. وأعربت عن تقديرها للمساهمات التي قدمتها الأطراف لفائدة الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، والتي بفضلها استمر هذا العمل في السير قدماً.

٣- وشددت الهيئة على ضرورة تركيز الأمانة لاهتمامها من الآن فصاعداً على وضع سجل المعاملات وطلبت إلى الأمانة مواصلة سعيها لإيجاد سبل لخفض احتياجات التمويل المرتبطة بوضع سجل المعاملات، لا سيما من خلال تبادل المواصفات والبرامجيات.

٤- وحث الهيئة الأطراف المدرجة في المرفق الثاني للاتفاقية على بذلك جهود جبارة من أجل المساهمة في الصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية للاتفاقية الإطارية حتى يتسنى البدء في العمل اللازم لوضع سجل المعاملات في مطلع عام ٢٠٠٤ وإكماله قبل الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف، وفقا للمقرر ٢٤/م أ-٨.

٥- وشجعت الهيئة كل طرف مدرج في المرفق الأول للاتفاقية له التزام ينص عليه المرفق بآء من بروتوكول كيوتو، ولم يعين بعد مديراً لسجله من أجل صيانة سجله الوطني، على أن يفعل ذلك في أقرب وقت ممكن، بهدف تيسير التعاون المبكر بشأن وضع السجلات وسجل المعاملات. وطلبت الهيئة إلى الأمانة أن تنظر، رهنا بوجود الموارد، في إمكانية إيجاد سبل كفيلة بتيسير التعاون الجاري بين مديري السجلات ومديري سجل المعاملات، وأن تقدم إلى الهيئة في دورتها العشرين تقريراً مرحلياً عن عملها بشأن نظم السجلات.

- - - - -